

Distr.
GENERAL

E/CN.16/2001/5
10 April 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا

لأغراض التنمية

الدورة الخامسة

جنيف، ٢٨ أيار/مايو - ١ حزيران/يونيه ٢٠٠١

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

أنشطة اللجنة المتعلقة بتنسيق العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

والأنشطة الأخرى المضطلع بها بين الدورات

مذكرة من إعداد الأمانة

خلاصة

طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في القرار ٦١/١٩٩٩، إلى أمانة اللجنة أن تواصل جهودها، بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى، لإنشاء شبكة إلكترونية لنقل المعلومات المتعلقة بأنشطتها في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية وزيادة الوعي بالتطورات العلمية ذات الأهمية الخاصة بتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية. كما دعا الأمانة ومكتب اللجنة إلى التفاعل على نحو وثيق مع هيئات منظومة الأمم المتحدة من أجل تعزيز زيادة تبادل المعلومات وتنسيق الأنشطة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية. وتعرض هذه المذكرة التقدم المحرز فيما يتعلق بتلك الطلبات. وتوجه الاهتمام إلى شبكة تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية بما أنها تلي الطلبات المذكورة آنفا. كما تعرض نتائج المؤتمر العالمي للعلوم.

مقدمة

- ١- وفقا لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٧٤/١٩٩٩، ينبغي أن تنظر اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، في دورتها الخامسة، في إطار البند ٦ من جدول الأعمال، في مسألة أنشطة اللجنة فيما يتعلق بتنسيق العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.
- ٢- وقد أولت اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، منذ إنشائها في عام ١٩٩٢، اهتماما خاصا ومستمرًا لتنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية. وفي دورتها الرابعة، نظرت من جديد في المسألة استنادا إلى مذكرة أعدتها أمانة الأونكتاد (E/CN.16/1999/8). ولاحظت اللجنة، أثناء مداولاتها، أن القيام بدور المنسق داخل منظومة الأمم المتحدة كان دائما وسيظل مهمة معقدة. ولتحسين تنسيق العلم والتكنولوجيا، ينبغي أن تسعى اللجنة إلى مزيد من التفاعل بين الوكالات ليس لأداء ولايتها كمنسق لأنشطة العلم والتكنولوجيا. بمزيد من الفعالية فحسب، بل أيضا لتوفير القيادة والتوجيه في هذا المجال البالغ الأهمية. وأوصي بزيادة فعالية المكتب، وطلب تحسين الاتصال الشبكي فيما بين خبراء اللجنة ووكالات الأمم المتحدة في الفترات الفاصلة بين الدورات. ويجب اتخاذ اجراءات إضافية لتشجيع مشاركة منظمات الأمم المتحدة الأخرى في أفرقة اللجنة.
- ٣- وبحث المجلس الاقتصادي والاجتماعي مسألة التنسيق في دورته الموضوعية المعقودة في تموز/يوليه ١٩٩٩. وفي قراره ٦١/١٩٩٩، حث أمانة اللجنة على مواصلة جهودها، بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى، بما فيها اللجان الإقليمية والفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمعلوماتية لإنشاء شبكة إلكترونية لنقل المعلومات المتعلقة بأنشطتها في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية وزيادة الوعي بالتطورات العلمية ذات الأهمية الخاصة لتعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية.
- ٤- وفي القرار نفسه، دعا المجلس الاقتصادي والاجتماعي الأمانة ومكتب اللجنة إلى تحديد الفرص والاستفادة منها للتفاعل على نحو وثيق مع هيئات منظومة الأمم المتحدة من أجل تعزيز زيادة تبادل المعلومات وتنسيق الأنشطة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، بما في ذلك مشاركة الأمانة في اجتماعات التنسيق ذات الصلة للجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الموضوعية (الأنشطة التنفيذية).
- ٥- وأخيرا، أوصى المجلس الاقتصادي والاجتماعي بعقد اجتماع فريق دراسي كل سنتين في جنيف، على أن يجتمع المكتب بعده مع وفود الدول الأعضاء والمراقبين التي توجد مقارها في جنيف لمدة يوم واحد لمناقشة حالة الأنشطة التي تضطلع بها اللجنة فيما بين الدورات وجهودها الرامية إلى تنسيق أنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.

٦- وتعرض هذه المذكرة التقدم المحرز تلبية لهذه المقررات. وسيوجه الاهتمام إلى شبكة تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية بما أنها تلي عددا كبيرا من الطلبات المذكورة آنفا. كما تعرض نتائج المؤتمر العالمي للعلوم.

نتائج المؤتمر العالمي للعلوم

٧- شهد العالم انتشارا متزايدا للتكنولوجيات المعتمدة على العلم والتي لها آثار بعيدة المدى على التنمية الاقتصادية والاجتماعية. وذلك ما أبرزه المؤتمر العالمي للعلوم الذي عقد في بودابست بهنغاريا في الفترة من ٢٦ حزيران/يونيه إلى ١ تموز/يوليه ١٩٩٩. وضم المؤتمر الحكومات والمؤسسات الوطنية، والمؤسسات التعليمية ومؤسسات البحوث، وأعضاء المجتمع العلمي، والقطاع الصناعي، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات العلمية الدولية غير الحكومية. وترد نتائج المؤتمر في وثيقتين رئيسيتين:^(١)

(أ) الاعلان الخاص بالعلم باستخدام المعارف العلمية، الذي يؤكد الالتزامات السياسية للمجتمع الدولي بالجهود العلمية وبإيجاد حلول للمشاكل في مجال التفاعل بين العلم والمجتمع؛

(ب) خطة العلوم - إطار للعمل، التي تتضمن التزامات وتوصيات محددة فيما يتعلق ببناء القدرات في مجال العلم وتسخير العلم لأغراض التنمية المستدامة.

٨- ويركز الإعلان، فيما يركز، على القضايا التالية:

(أ) تسخير العلم في خدمة المعرفة وتسخير المعرفة في خدمة التقدم؛

(ب) تسخير العلم لأغراض السلام؛

(ج) تسخير العلم لأغراض التنمية، مما ينطوي على تطبيق المعارف العلمية لتطوير تكنولوجيا تحدث آثارا إيجابية واسعة النطاق في مختلف البلدان؛

(د) العلم في المجتمع والعلم من أجل المجتمع، مما يعني ضمنا أنه ينبغي أن يكون الهدف من استخدام المعارف العلمية هو رفاهة البشرية، ويشمل ذلك تقليل الفقر واحترام كرامة البشر وحقوقهم.

٩- أما فيما يتعلق بخطة العمل التي اعتمدها المؤتمر، فقد حددت عددا من المجالات ذات الأولوية والعناصر الفاعلة التي يمكن أن تساعد على بلوغ أهداف الإعلان. وهناك عامل رئيسي هو تدعيم دور البحوث الأساسية. وعلى البلدان أن تواصل إجراء البحوث الأساسية وأن توفر التعليم في مختلف التخصصات العلمية. وتقع المسؤولية

في هذا الميدان على السلطات العامة والشركات الخاصة والجامعات ومختبرات البحوث. وينبغي أن يقوم القطاعان العام والخاص على السواء بدور رئيسي في هذا الصدد.

١٠- وينبغي بحث آليات جديدة للتمويل من أجل تمكين تلك العناصر الفاعلة من إنتاج البحوث العلمية ونشرها، مع مراعاة السياق السائد في البلدان المتقدمة والبلدان النامية. ووجه الاهتمام كذلك إلى تبادل المعلومات والمعارف العلمية فيما بين البلدان، بالاعتماد على خدمات تكنولوجيا المعلومات التي تيسر جمع المعلومات ونشرها. وفضلا عن ذلك، أنشئت الشراكات باستخدام هذه التكنولوجيا الحديثة، بما في ذلك شبكات البحوث والتدريب والترتيبات التعاونية بين مجتمعات البحوث في البلدان المتقدمة والبلدان النامية.

١١- وفيما يتعلق بتسخير العلم لأغراض السلم والتنمية، وجه الاهتمام إلى تسخير العلم للوفاء باحتياجات الإنسان الأساسية، بما فيها الغذاء والماء والمأوى والحصول على الرعاية الصحية. وعلى هذا الأساس، دعي إلى تدعيم العلم والتنمية في خدمة البلدان النامية. ومن القضايا ذات الصلة التي تمت معالجتها في هذا الإطار علاقات الترابط بين العلم والبيئة والتنمية المستدامة. وتم تسليط الضوء على ذلك، بالنظر إلى التحديات الضخمة التي سيواجهها المجتمع الدولي في المستقبل. ومن القضايا الأخرى التي أبرزت في خطة العمل الترابط بين العلم والتكنولوجيا. فهذا الترابط تتزايد أهميته مع ظهور التكنولوجيا الحديثة. وينبغي أن تطور جميع البلدان قاعدة علمية، على أن تأخذ في حسابها مستوى نموها الاقتصادي. ومن ناحية أخرى، ينبغي صياغة السياسات الخاصة بالعلوم مع مراعاة حماية حقوق الملكية الفكرية.

١٢- وأبرزت خطة العمل أيضا دور العلم في المجتمع والعلم من أجل المجتمع. وفي هذا الصدد، وجه الاهتمام إلى الاحتياجات الاجتماعية وكرامة الإنسان، مما يعني ضمنا أنه ينبغي أن يكون العلم في خدمة البشرية جمعاء. وينبغي أن يسهم في تحسين نوعية الحياة للأجيال الحاضرة والمقبلة. وتحت الخطة المجتمع العلمي والحكومات والعناصر الفاعلة الأخرى على أن تركز نفسها لخدمة كرامة المجتمع والإنسان. وينبغي تشجيع نشر المعارف العلمية بين الجمهور، بما في ذلك زيادة مشاركة المجتمع في النشاط المتصل بالعلوم. وينبغي تشجيع المشاركة في تخطيط البحوث العلمية وتطبيقها وتقييمها.

١٣- ويشكل الإعلان الخاص بالعلوم واستخدام المعارف العلمية وخطة العلوم - إطار للعمل، أداتين هامتين لمستخذي القرارات في جهودهم من أجل تعزيز بناء القدرات والتعاون الدولي في مجال العلوم. كما أنهما يوفران إطارا لأعمال المتابعة على المستويات الوطني والإقليمي والدولي لإنتاج المعارف العلمية وتطويرها ونشرها، مما يتصل اتصالا وثيقا ببناء القدرات التكنولوجية.

شبكة تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

١٤- في ٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٠، أصدرت اللجنة الاستشارية المعنية بالتنسيق بيانا بشأن تكنولوجيا المعلومات والتنمية أكدت فيه من جديد الدور البالغ الأهمية الذي تؤديه تكنولوجيا المعلومات كأداة لتبادل المعارف والتنمية، وكوسيلة للعمل التعاوني في منظومة الأمم المتحدة. ودعت إلى اتباع نهج شامل ومنسق على نطاق المنظومة في بناء قدرة فعالة لاحتياز المعارف ونشرها. وطلب إلى الرؤساء التنفيذيين، ضمن جملة أمور، "تنظيم مجتمع على نطاق المنظومة من خبراء تكنولوجيا المعلومات والمتفاعلين بها عن طريق ترتيبات مبتكرة للربط الشبكي، ليكون بمثابة مرفق للموارد والخدمة الاستشارية على نطاق المنظومة لتوفير المعلومات عن الخيارات والتكاليف والممارسات السليمة والتطورات الناشئة؛ لخدمة المنظمات الأعضاء في المنظومة فيما يتعلق باحتياجاتها في مجال تكنولوجيا المعلومات والأنشطة التنفيذية الرامية إلى التنمية".

١٥- وبالإضافة إلى ذلك، دعت الجمعية العامة، في قرارها A/RES/54/201، إلى عرض "مقترحات بشأن تعزيز آليات التنسيق لدى اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية في إطار مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية لكفالة تنسيق مختلف الجهود والأنشطة في مجال التكنولوجيا الجديدة والمبتكرة، وبخاصة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطبيقاتها، مثل تطبيقها في التجارة الإلكترونية، بهدف تحقيق التكامل بين الأنشطة داخل منظومة الأمم المتحدة". وتلبية لهذا الطلب، أعد الأونكتاد تقريراً^(٢) اقترح فيه إنشاء شبكة لتسخير المعارف والتكنولوجيا لأغراض التنمية.

١٦- وخلال فترة ناهزت أربعة أعوام، اتخذت أمانة الأونكتاد إجراءات لإنشاء روابط إلكترونية في إطار أنشطتها الخاصة بالنشر. وتشمل هذه الأنشطة بدء موقع على شبكة ويب لشعبة الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع في عام ١٩٩٨ وقائمتين للمناقشات على شبكة إنترنت في عام ١٩٩٩ (CSTD@topica.com و STD@topica.com). ويشمل موقع شعبة الاستثمار والتكنولوجيا وتنمية المشاريع على شبكة ويب معلومات عن أنشطة الشعبة في مجالات الاستثمار وتنمية المشاريع وتسخير التكنولوجيا لأغراض التنمية. وتشمل المعلومات المنشورة عن العلم والتكنولوجيا داخل الأونكتاد تقارير الاجتماعات (في الماضي والحاضر والمستقبل) ووقائع الحلقات الدراسية، والمنشورات (قائمة بالوثائق الحديثة لشعبة الاستثمار والتكنولوجيا تنمية المشاريع مع محتوياتها أو موجز لمعظمها، والنص الكامل لورقات أخرى)، وقرارات الأمم المتحدة الرئيسية المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، وقائمة بالأعضاء الحاليين للجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، وغير ذلك.

١٧- وشرعت أمانة الأونكتاد، بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى، بما فيها اللجان الإقليمية، في إنشاء الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (انظر المرفق الأول) لتحقيق الأهداف التالية:

- توفير المعلومات عن الأنشطة المنفذة في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (المشاريع والسياسات والبرامج وإمكانيات الربط الشبكي والشراكة والمنشورات المتاحة على الشبكة، وغير ذلك) في إطار منظومة الأمم المتحدة، والمؤسسات الإنمائية الأخرى الثنائية والمتعددة الأطراف، والمنظمات غير الحكومية وما شابه ذلك؛
- التوعية بالتطورات العلمية والتكنولوجية التي تشكل أهمية خاصة لتدعيم التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الدول الأعضاء؛
- تحديد ونشر أفضل الممارسات في مجال تقييم التكنولوجيا ونقلها وتطويرها ونشرها لأغراض التنمية.

١٨- وفي ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، بعث الأمين العام للأونكتاد برسالة إلى أعضاء اللجنة الاستشارية المعنية بالتنسيق يطلب فيها توفير المعلومات عن أنشطتهم الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية لإدراجها في موقع الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية على شبكة ويب. ومرفق بهذه المذكرة موجز لمحتويات الشبكة بصيغتها الأولية.

١٩- ويمكن إيجاز الردود الأولية الواردة من وكالات الأمم المتحدة على النحو التالي:

(أ) بعثت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا برسالة تصف فيها المبادرات الثلاث التي قامت بها لمساعدة الدول الأعضاء في مجال العلم والتكنولوجيا.

(ب) بعثت اللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة برسالة تلخص أنشطتها في مجال العلم والتكنولوجيا مع بيان المواقع المتصلة بها على شبكة ويب.

(ج) قدم معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية موجزا قصيرا لمشاريعه الخاصة بالبحوث في مجال المعلومات والتنمية الاجتماعية.

(د) قدم صندوق النقد الدولي تقريرا متعمقا عن المساعدات التقنية المتخصصة التي يقدمها في مجال تكنولوجيا المعلومات.

(هـ) أجابت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بعرض لمراكز التكنولوجيا الدولية التابعة للمنظمة وشبكتها، ولمركز الاتصالات التابع للمنظمة باعتباره منصة إلكترونية جديدة تربط وكلاء التنمية الصناعية بالمنظمة وشبكتها.

(و) قدمت مفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان معلومات عن أنشطتها المتعلقة بحقوق الإنسان والتطورات العلمية.

(ز) قدمت المنظمة العالمية للملكية الفكرية عرضا عاما لأعمالها في مجال تسخير تكنولوجيا المعلومات لأغراض التنمية.

(ح) قدمت منظمة العمل الدولية معلومات عن أنشطتها المتصلة بهذا المجال مع الاهتمام بمنشورها الصادر بعنوان: تقرير العمالة العالمية لعام ٢٠٠١: الحياة العملية في اقتصاد المعلومات *World Employment Report 2001: Life at Work in the Information Economy*.

(ط) قدمت منظمة التجارة العالمية وصفا لإسهامها في تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، ولا سيما فيما يتعلق بتنفيذ الأحكام ذات الصلة من اتفاقات منظمة التجارة العالمية وباستخدام تكنولوجيا المعلومات في مساعدة البلدان النامية وأقل البلدان نموا.

(ي) أرسلت إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بأمانة الأمم المتحدة وصفا لجهودها في مجال تقديم مجموعة من خدمات التعاون التقني لتوفير المشورة والدعم للبلدان في ميدان تنفيذ الاستراتيجيات الإنمائية.

٢٠- ومع استمرار تلقي الردود من إدارات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، يستمر إدراج البيانات وإقامة الروابط في إطار الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية. ومن ثم يتوقع أن تتطور هذه الشبكة بحيث تصبح دليلا يضم أولئك النشطين في الميدان، وفي نهاية المطاف، مدخلا إلى تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية مع الاستمرار في زيادة واستكمال المعلومات المتعلقة بأفضل الممارسات، والمعارف، والتعلم، والربط الشبكي، وفرص التمويل الخاصة بالعلم والتكنولوجيا.

٢١- وبالإضافة إلى إنشاء الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية، تفاعلت الأمانة مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى بحضور عدد من الاجتماعات المشتركة والمناقشات عبر الشبكة. فعلى سبيل المثال، حضر ممثل للأمانة اجتماعا للشبكة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالسلامة في مجال التكنولوجيا الأحيائية^(٣)، عقد في مقر اليونيدو في فيينا بالنمسا في نيسان/أبريل ٢٠٠٠. ومنذ ذلك التاريخ، يجري الإعلان عن أنشطة الأمانة في نشرة الشبكة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالسلامة في مجال التكنولوجيا الأحيائية.

٢٢- وفيما يتعلق بالمكتب، شارك رئيس اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية في الفرقة العاملة المعنية بالتكنولوجيا الأحيائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، التي اجتمعت في باريس

في الفترة من ٢ إلى ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠. وفي بيانه، أطلع المشتركين على برنامج وأنشطة أفرقة اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.

٢٣- وأخذت اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية في حسابها بالكامل توصية المجلس الاقتصادي والاجتماعي التي تدعوها إلى إقامة تعاون وثيق مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى، عند تنفيذها للأنشطة في الفترات الفاصلة بين الدورات. ودعت مختلف هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى إلى المشاركة في الأفرقة التابعة للجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية والمتخصصة في التكنولوجيا الأحيائية. وكان رد عدد من المنظمات إيجابيا حيث قامت بتعيين ممثلين لها في الأفرقة التابعة للجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية. واستفادت الأفرقة من مشاركة ممثلي مختلف وكالات ومعاهد الأمم المتحدة، بما فيها معهد التكنولوجيات الحديثة التابع لجامعة الأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية، واتفاقية التنوع البيولوجي، والأونكتاد، كما استفادت مما قدمه هؤلاء الممثلون من إسهامات فنية. وتحملت المنظمات، كل فيما يخصه، تكاليف هذه الإسهامات، من حيث الموارد البشرية ونفقات السفر.

٢٤- وقامت اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية أيضا، بناء على الدعوة الموجهة إليها، بعقد اجتماع فريقها الدراسي الثاني في جنيف بشأن "القضايا القانونية والتنظيمية في ميدان التكنولوجيا الأحيائية"، في الفترة من ٣ إلى ٥ تموز/يوليه ٢٠٠٠. وأطلع المكتب وفود الدول الأعضاء والمراقبين على حالة الأنشطة التي تضطلع بها اللجنة فيما بين الدورات. وفضلا عن ذلك، أطلعت الأمانة المشتركين في الدورة الخامسة للجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية ذات الصلة (جنيف، ١٢ - ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠١) على أنشطة اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.

٢٥- وأخيرا، هناك قرار هام يخص قضايا التنسيق فيما يتعلق بالعلم والتكنولوجيا في منظومة الأمم المتحدة وهو إنشاء الأمين العام للأمم المتحدة لفرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعيين الفريق الاستشاري المعاون لها. وقد أنشئت فرقة العمل بناء على توصية من الفريق العامل المفتوح العضوية المخصص للمعلوماتية. وأقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي التوصية في تموز/يوليه ٢٠٠٠. وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، عين الأمين العام رئيس كوستاريكا السابق، السيد خوسيه مارييا فيغيرس - أولسن، ممثلا خاصا له ورئيسا للفريق الاستشاري المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وسيتولى الفريق الاستشاري الذي يتألف من ٢١ شخصية من القطاعين العام والخاص في جميع القارات (انظر القائمة الواردة في المرفق الثاني)، وضع الطرائق المحددة لفرقة العمل التي يتوقع أن يشارك فيها الأونكتاد.

الحواشي

(١) .UNESCO. *Science for the 21st Century: A New Commitment*. Paris, 2000

(٢) .A55/96-E/2000/84 as of 28 June 2000

(٣) تضم الشبكة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالسلامة في مجال التكنولوجيا الأحيائية ممثلين من الفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية، واتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمكتب الدولي للأوبئة الحيوانية، والأونكتاد، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة التجارة العالمية.

المرفق الأول

الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

تنسيق المعلومات الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية

الوصف	خريطة المواقع
ستكتشف في هذا الموقع أنشطة لجنة الأمم المتحدة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.	CSTD Activities (أنشطة اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية)
تصف هذه الصفحة أهداف وأنشطة الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية	About S&TD Network (معلومات عن الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية)
يقتصر الفهرس من ألف إلى ياء على أنشطة منظمات الأمم المتحدة المعنية بالعلم والتكنولوجيا	A-Z Index (فهرس من ألف إلى ياء)
هذه الصفحة هي صفحة جامعة للمعلومات المتعلقة بعمل مختلف المنظمات المعنية بالعلم والتكنولوجيا	Activities of Organizations on Science & Technology (أنشطة المنظمات المعنية بالعلم والتكنولوجيا): <ul style="list-style-type: none">• UN (الأمم المتحدة)• Inter-governmental (المنظمات الحكومية الدولية)• NGOs (المنظمات غير الحكومية)• National (المنظمات الوطنية)
توفر هذه الصفحة معلومات عن موارد شبكة ويب فيما يتعلق بأفضل الممارسات في مجال نقل التكنولوجيا بالإضافة إلى الدروس والأفكار المستمدة من مختلف حلقات العمل والمؤتمرات.	Best Practices in Technology Transfer (أفضل الممارسات في مجال نقل التكنولوجيا)

توفر هذه الصفحة معلومات عن إقامة الشراكات والشبكات في مجال العلم والتكنولوجيا. ويوفر *Research partner* (الشريك في مجال البحوث) معلومات للباحثين تتيح لهم تبادل المعلومات عن أعمالهم البحثية ومشاريهم. ويستطيع الباحثون التعرف بسهولة على باحثين آخرين يعملون في ميادين ذات صلة أو يتطلعون إلى إقامة الشراكات والاتصال بهم عن طريق البريد الإلكتروني. ويساعد محدد الموقع الخاص بالبحوث المنتفعين في البحث عن شركاء على أساس البلدان والميادين. وبالمثل، يساعد سوق التكنولوجيا *Technology marketplace* سوق التكنولوجيا الباحثين عن المعلومات على العثور على منتجات أو خدمات جديدة. وللحصول على المعلومات المتعلقة بأفضل الممارسات في مجال إقامة الشراكات والشبكات والتجارب القطرية في مجال إقامة الشراكات في ميدان التكنولوجيا، توفر صفحة ممارسات الشراكة في مجال التكنولوجيا *Technology Partnership Practices* نقطة بداية ممتازة. أما صفحة الأنظمة والسياسات الميسرة للشراكة في ميدان العلم والتكنولوجيا *Regulations and Policies facilitating S&T Partnership* فهي بيان مفصل للاتفاقات الدولية للتعاون في ميدان العلم والتكنولوجيا.

وتوفر صفحة الترويج وتوفير المساعدة التقنية للشبكات في البلدان النامية؛ *Promotion & Technical Assistance for Networks in Developing Countries* وصفا لأنشطة الشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية في ميدان تعزيز شبكات المعارف في البلدان النامية. ويرد بيان مفصل لشبكات العلم والتكنولوجيا وأنشطتها في الصفحة المعنونة *Register of International Science and Technology Networks* (سجل الشبكات الدولية للعلم والتكنولوجيا).

وتوجه الاستفسارات الخاصة بالقضايا التقنية في ميدان إقامة الشراكات والمعلومات الخاصة بموارد شبكة ويب ذات الصلة عبر صفحة *Technology Partnership Enquiries: where can I find information* (الأسئلة الخاصة بالشراكة في مجال التكنولوجيا: أين يمكنني العثور على المعلومات).

International Networks & Technology

Partnerships Locator (محدد موقع الشبكات

الدولية والشراكات في مجال التكنولوجيا)

• Research Partner Locator (محدد

موقع الشركاء في مجال البحوث)

• Technology Marketplace (سوق

التكنولوجيا)

Technology Partnership

Practices: (ممارسات الشراكة في مجال

التكنولوجيا:

○ Best Practices in Partnering

and Networking (أفضل الممارسات

في مجال إقامة الشراكات والشبكات)

○ Country Experiences

(التجارب القطرية)

Regulation & Policies

Facilitating International S&T

Partnerships (الأنظمة والسياسات

الميسرة للشراكات في مجال العلم والتكنولوجيا)

Promotion & Technical

Assistance for Networks in

Developing Countries (الترويج وتوفير

المساعدة التقنية للشبكات في البلدان النامية)

Register of International Science

& Technology Networks (سجل

للشبكات الدولية للعلم والتكنولوجيا)

Technology Partnership

Enquiries: where can I find

information? (استفسارات عن

الشراكات في مجال التكنولوجيا: أين يمكنني

العثور على المعلومات؟)

<p>تصف هذه الصفحة كيف سيوفر برنامج دبلوماسية العلم والتكنولوجيا للسبلدان النامية ملخصات دقيقة لدبلوماسية التكنولوجيا عن المعاهدات والبروتوكولات والمبادرات الدولية الهامة المتصلة بالعلم والتكنولوجيا</p>	<p>Science & Technology Diplomacy Initiative (مبادرة الدبلوماسية في مجال العلم والتكنولوجيا)</p>
<p>يمكن الحصول على بيان مفصل بالمنظمات التي توفر الدعم المالي لمشاريع العلم والتكنولوجيا عبر صفحة Funds & Grants for Technology Development (الصناديق والمنح الخاصة بتطوير التكنولوجيا).</p>	<p>Funds & Grants for Technology Development (الصناديق والمنح الخاصة بتطوير التكنولوجيا)</p>
<p>الهدف الرئيسي من هذه الصفحة هو الاطلاع على العدد المتزايد من الأفكار الجديدة ونتائج البحوث والتكنولوجيات الحديثة. وبهذه الصفحة تسجيل شامل للاتجاهات السائدة في مختلف ميادين التكنولوجيا وعرض لها بأسلوب ميسر للغاية للمنتفعين بالمعلومات. كما تتضمن هذه الصفحة بيان مفصل بالتقارير وورقات القضايا التي أعدتها اللجان المختصة التابعة لمختلف المنظمات الدولية بشأن العلم والتكنولوجيا.</p>	<p>New Technologies, Reports & Research Findings (التكنولوجيات الحديثة والتقارير ونتائج البحوث) Biotechnology (التكنولوجيا الأحيائية) Information & Communication (الإعلام والاتصال) General Reports & Issues Paper (ورقة التقارير وورقات القضايا العامة) Energy (الطاقة) Environment (البيئة) Online Exhibition (عرض عبر الشبكة)</p>
<p>ترصد عبر هذه الصفحة الأنباء المستوفاة من مختلف وسائط الإعلام الدولية والبيانات الصحفية التي تصدرها مراكز البحوث. وتغطي الأحداث الوشيكة المتصلة بالعلم والتكنولوجيا.</p>	<p>Science & Technology News and Events (الأنباء والأحداث الخاصة بالعلم والتكنولوجيا)</p>
<p>تتضمن صفحة التكنولوجيا هذا الشهر تحليلاً متعمقاً للتكنولوجيات القابلة للنقل ومقابلات مع خبراء التكنولوجيا</p>	<p>Technology of the Month (التكنولوجيا هذا الشهر)</p>
<p>تتضمن هذه الصفحة قوائم بجميع منشورات الأونكتاد وتقارير اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية. وتتاح للمنتفعين معلومات عن كيفية طلب الكتب التي ينشرها الأونكتاد. ويمكن الاطلاع بسهولة عبر هذه الصفحة على تقارير اللجنة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية التي تتضمن مبادرات مفيدة متصلة بقضايا العلم والتكنولوجيا.</p>	<p>UNCTAD's Publications (منشورات الأونكتاد)</p>

<p>تتضمن صفحة الاتصال نوعين من عناوين البريد الإلكتروني، أحدهما للاتصال بالشبكة الخاصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية والآخر لإرسال الآراء على قوائم المناقشة والاقتراحات الرامية إلى تحسين الموقع على الشبكة.</p>	<p>Contact (الاتصال)</p>
<p>إشعار دفع المسؤولية أساسي لمستخدمي الشبكة لفهم الآثار العامة للمعلومات المعروضة في هذا الموقع على شبكة ويب.</p>	<p>Disclaimer (دفع المسؤولية)</p>
<p>ما زال تصميم أداة البحث جاريا.</p>	<p>Search (البحث)</p>

المرفق الثاني

الفريق الاستشاري للأمم المتحدة المعني بتكنولوجيا الإعلام والاتصال

الممثل الخاص والرئيس السابق لجمهورية (كوستاريكا)	خوسيه مارييا فيغييريس - أولسن
رئيس مؤسسة Markle Foundation (ماركل) (الولايات المتحدة)	زويه برد
كبير الموظفين التنفيذيين : 3 Com (الولايات المتحدة)	إيريك بنهامو
الاستاذ بجامعة كاليفورنيا في باركلي (اسبانيا)	مانويل كاستلز
نائب رئيس MCI World Com (الولايات المتحدة)	فنتون سيرفستور
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين : Cisco Systems (الولايات المتحدة)	جون ت. شاميرز
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين : Hewlett Packard (الولايات المتحدة)	كارلتون فيورينا
وزير خارجية (إستونيا)	توماس ايلفس
نائب رئيس أكاديمية العلوم (الصين)	جيانغ ميان هينغ
رئيس إدارة الاعلام الحكومية (الاتحاد الروسي)	أندريه كوروتكوف
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين : Pacific Century Group (الصين)	ريتشارد لي
مفوض الاتحاد الأوروبي المعني بهيئة المشاريع والاعلام، بالمفوضية الأوروبية (فنلندا)	إيركي ليكانين

رئيس المصرف الإنمائي بجنوب أفريقيا (جنوب أفريقيا)	جاي نايدو
نائب وزير خارجية (اليابان)	يوشيحي نوغامي
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين لشركة Nokia (نوكيا) (فنلندا)	جورما أوليلا
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين بـ WorldTel (الهند)	سام بيترودا
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين في شركة Ghana Internet (انترنت غانا) (غانا)	ني كاينور
وزير العلم والتكنولوجيا (البرازيل)	تاداو تاكاهاشي
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين بـ Alcatel (الكاتيل) (فرنسا)	سيرج تشوروك
رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي (اندونيسيا)	ماكاريم ويبيسونو
الرئيس وكبير الموظفين التنفيذيين بمصرف Grameen (غرامين) (بنغلاديش)	محمد يونس
